



# מִנוֹרָה

გამოცის  
1993 წლის  
მარტიდან

დამოუკიდებელი ეგრაჟი გაზეთი საქართველოში

„MENORA“ INDEPENDENT JEWISH NEWSPAPER IN GEORGIA

מִנוֹרָה

„МЕНОРА“ НЕЗАВИСИМАЯ ЕВРЕЙСКАЯ ГАЗЕТА В ГРУЗИИ

03ლისი  
(თამაზი)  
№7 (393)  
(5774)  
2014

”מִבְּרוּהָ“  
עִתּוֹן יְהוּדִי  
בָּגּוּרְגִּיה

## გარდაიცვალა „Mister Yes“ — ედუარდ გევარდანიძე

კეთილი ლიმილისა და დიალოგისათვის მუდამ გახსნილობის გამო, ასე ეძახდნენ გამორჩეულ დიდ ქართველ პოლიტიკოსს — ედუარდ შევარდნაძეს. ედუარდ შევარდნაძე ათეულობით წელი მართავდა საქართველოს, ხასიათ-დებოდა იდეისადმი ერთგულებით, ამიტომ წინა პლაზაზე კანონისადმი ერთგულებას აყენებდა. იგი ისევე, როგორც მისი წინამორბედი ქართველი, იმპერიის სამსახურში იდგა, ატარებდა იმპერიის ინტერესებს, მაგრამ მისთვის თანდაყოლილი ნიჭის, მოქნილობის მეოხებით, ახერხებდა საქართველოს ეროვნული ინტერესებიც დაცვა, ქვეყნისათვის შეემატებინა ის, რაც საჭიროდ, აუცილებლად მიაჩნდა. ეს იყო ელვარე ნიჭის ადამიანი, რომლის საქართველოში მმართველობის წლებში უზრადდება გამახვილდა ისტორიულ ძეგლებზე, ქართულ სიძველეებზე, იგი იყო მეგობარი და ჭირისუფალი ქართული მწერლობის, თეატრის, კინოს, მეცნიერების წარმომადგენელებისა. მისი ხელმძღვანელობის წლებში ქართულმა კულტურამ, მეცნიერებამ დიდი აღმავლობა განიცადა.

ედუარდ შევარდნაძე დიდად აფასებდა ებრაელ ხალხს, ისრაელის სახელმწიფოს. როცა იგი საბჭოთა კავშირის საგარეო საქმეთა მინისტრი გახდა, იმეცადინა იმისათვის, რომ მწვანე შუქი ანთებულიყო ისტორიულ სამშობლოში რეპატრიაციის მსურველთათვის. მისი დამსახურება ის, რომ დღეს ისრაელთან თავისუფალი მიმოსვლაა. იგი სამჯერ იმყოფებოდა ისრაელში და განსაკუთრებული პატივისცემით იხსენებდა ამ ქვეყანას.

ე. შევარდნაძეს საქართველოში ოპონენტებიც ბევრი ჰყავდა ისე როგორც ყოველ მნიშვნელოვან პოლიტიკურ მოღვაწეს, მაგრამ მისი პატივისმცემელი მთელ მსოფლიოში არიან.



## დიდი სახაცხის კონფერენცია



მიმდინარე წლის 8-11 სექტემბერს თბილისის ივანე ჯავახიშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტში გაიმართება დიდი სამეცნიერო კონფერენცია მიძღვნილი კავკასიის ქვეყნების ებრაელობის ისტორიის, ეთნოგრაფიის და სხვა საკითხებისადმი.

გაზეთ „მენორას“ კორესპონდენტი ეწვია თბილისის ივანე ჯავახიშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ისრაელის ცენტრის ხელმძღვანელს, საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის წევრ-კორესპონდენტს, პროფესორს, ბატონ გურამ ლორთუფანიძეს.

ბ-ნმა გურამმა საუბარი ისრაელის ცენტრის მუშაობით დაინტე:

— 1985 წელს უნივერსიტეტის ბაზაზე შეიქმნა იუდაიკის კაბინეტი, ხოლო 90-იან წლებში გადაკეთდა ჰუმანიტარულ კაბინეტად — ისრაელის ცენტრად. ამ ცენტრს ჰყავს ორი თანამშრომელი.

ჩვენი ძირითადი საქმიანობაა საქართველოს ებრაელობაზე, ისრაელზე საარქივო მასალების მოძიება და სისტემატიზაცია. ზღვა მასალადა და საკმაოდ შრომატევადი. წარმოიდგინეთ, ჩამოდინ ისრაელიდან და გვთხოვენ ამ მასალებს. ამას წინათ იყო დაკვეთა კულაშის ებრაელებზე. არ ვიცოდით, რომ კულაშის და ქუთაისის ებრაელებს დიდი ქიშპობა ჰქონიათ, იმის გამო, რომ კულაში უფრო ადრე ჰქონიათ ძლიერი რელიგიური კურები. ჩვენმა სპეციალისტმა არქივში მოიძია დოკუმენტები, სადაც დამოწმებულია, რომ ქუთაისთან შედარებით კულაშში, მართლაც უფრო ადრე ყოფილა გახსნილ 2 კლასანი სასწავლებელი, სადაც თორასაც ასწავლიდნენ. სასწავლებელი ქართველებს გაუხსნიათ. ჩვენი სტუმარი ფრიად გახარებული წავიდა ამ დოკუმენტაციით. რისთვის უნდოდა, არ ვიცი, მაგრამ ასეთი სტუმრების რიცხვი ცენტრში ხშირია.

ასევე ჩვენ ვაახლებთ არქივიდან მოძიებულ დოკუმენტს. მე შემიძლია გადმოგცეთ ახლადმოძიებული დოკუმენტი, რომელშიც აღნერილია თუ როგორ უკრძალავდნენ ებრაელებს რუსეთში სასწავლებლად შევლას. ეს სახელმწიფო პოლიტიკა გახლდათ და პირდაპირ ცირკულარები იყო გაცემული.

— რამდენად შესაძლებლად მიგანიათ, რომ ეს დაიბეჭდოს?

— დიდი სიამოვნებით, ეს ხომ ისტორიაა.

— ბატონოვ გურამ, როგორც თქვენ აღნიშნეთ ცენტრის უმთავრესი საქმიანობა არის არქივების სისტემატიზაცია...

— და ებრაული დასახლებული ადგილების დატანა რუკაზე. რა თქმა უნდა, თუ ვიშვეთ თანხა. სამწუხაროდ, ეს არავის უნდა. მიგნებული გვაქეს ადგილი „ზანავ“, რაც ებრაულად ნიშნავს ქალაქის კუდა. მცხეთასთან რომ სოფელი ზანავია სწორედ აქ დასახლდნენ ებრაელები. წყაროში მითითებულია „მცხეთის კუდი“, დასახლდნენ წყაროსთან. ახლახან გონიოშიც აღმოჩნდა აგურის ფილები. ჩვენი მთავარი მიზანია ებრაელთა დასახლებას ზუსტი რუკის შედეგენა. ყოველივეს ვაკეთებთ ენთუზიაზმით და საარქივო მასალები დიდ რაოდენობით გვაქეს მოგროვილი. არც ვმაღალავ, რომ ლობირებას ვუკეთებ ებრაელი თემის საქმიანობას. სამთავრობო ორგანიზაციებთან ახლახანს მოსკოვიდან ჩამოვიდნენ „სოხხუთის“ წარმომადგენლები 150 კაცის შემადგენლობით. ჩაგატარეთ ლექციები ებრაელი თემის ისტორიაზე. მომივიდა დიდი მადლობის წერილები. სწორედ ამ საქმიანობის შედეგია ეს ერთობლივი კონფერენცია.

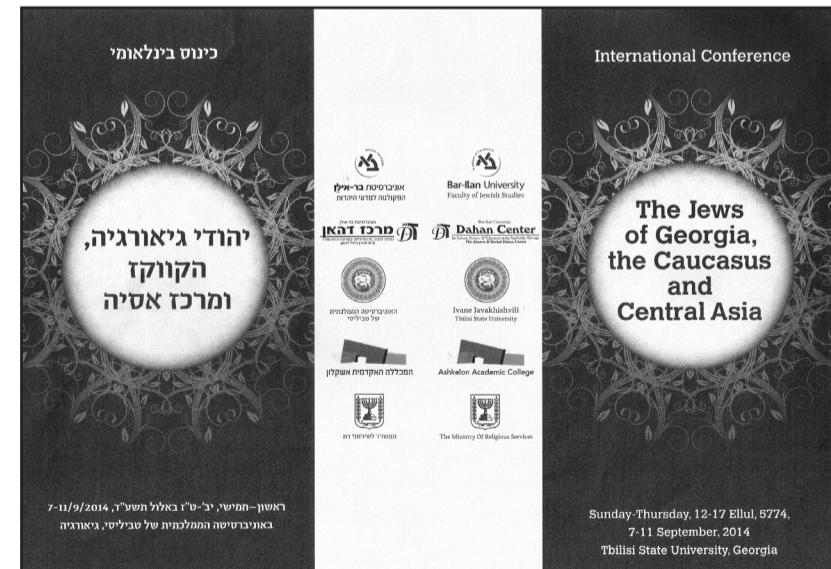
— დღეს კი კონფერენციისათვის ემზადებოთ.

— და. ჩატარდება უმაღლესი დონის კონფერენცია. მოწვეულია მთავრობა — პრეზიდენტი, პრემიერ-მინისტრი. ისრაელიდან ჩამოვლენ მინისტრები, მათი მოადგილები, ქნესეთის ორი წევრი, ბარ-ილანის რელიგიური უნივერსიტეტის რექტორი.

— რა არის ამ კონფერენციის უნინარესი მიზანი?

— მოგეხსენებათ, რომ ებრაელების რიცხვმა მცველობა იყო საქართველოში. გვინდა მათი კვალი არ წაიშალოს. გვსურს ერთი მხრივ, ვაჩვენოთ ქართველი ებრაელების ადგილი მსოფლიო ებრაულ დიასპორაში, სამხრეთ კავკასიაში, რუსეთსა და მთელ ცენტრალურ აზიაში.

ეს კონფერენცია დიდი მოვლენაა, როგორც საქართველოს, ასევე ებრაული ერის ცხოვრებაში.



საინიციატივის გარემონია გამოცის 1993 წლის მარტიდან

# ԵՌԵՎԵՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

იგეზღება ყოველგვარი კომენტარის გარეშე, მცოლოდ ისრაელის პრესის გასაღები

## გაზეთი „ჰაარეცი“ (ისრაელი) 2014 წლის 10 მარტი

ქუჩაზე სახელთა მიმიჯვალა  
კომისიამ თანხმობა განაცხადა  
ქ.აშელონის მარის ერთ-ერთი  
ხელმძღვანელის სახელი მიმიჯვალის ამ  
ქალაქის  
ერთ-ერთ ქუჩას

კრიტერიუმების მიხედვით, პიროვნების სახელის უკვდავსაყოფად საჭიროა მისი გარდაცვალებიდან ორი წელი დავიცადოთ. თუმცა, ქალაქის საბჭოს უფლება აქვს დაუშვას გამონაკლისი— პიროვნების სახელი სიცოცხლეშივე უკვდავშეოს.

ბელა კომისია ხება დართო ამ ქალაქის ძერის  
მოადგილის—შაბთაი ცურის სახელი ენოდოს  
ამ კლონის ერთ-ერთ ქუჩას.

გასულ კვირას ეს კომისია შეიკრიბა და გადაწყვიტა დააკმაყოფილოს შაბთაი ცურის თხოვნა. შაბთაი ცურითხოვნულობდა, რომ ქუჩას, რომელზეც იგი ცხოვრობს (ხელ ჰა—იან—საზღვაო ჯარების ქუჩა შიმონის დასახლებაში) დარქმეოდა მისი სახელი.

მიმდინარე კვირას უნდა გაიმართოს ქალაქის საბჭოს სხდომა. საბჭოს წევრები კენჭს უყრინა ამ საკითხს — გადაწყვეტენ დაუჭირონ, თუ არა მხარი შაბთაი ცურის წინადადებას. გადაწყვეტილება თავისი შინაარსით გამონაკლისის ხასიათს ატარებს, რაღაც ქუჩებზე სახელის მინიჭების კრიტერიუმების მიხედვით, დადგენილია: არ შეიძლება ქუჩას პიროვნების სახელი მიენიჭოს მანამ სანამ მისი გარდაცვალებიდან 24 ოვე არ გავა. თუმცა, განსაკუთრებულ შემთხვევაში ქალაქის საბჭოს უფლება აქვს ეს გააკეთოს. ამიტომ ახლა გასარკვევია ერთი საკითხი, თუ რა დაინერება ქუჩის ფირნიშზე „შაბთაი ცურის ქუჩა“, თუ ამ ადამიანის ნამდვილი სახელი და გვარი „შოთა ცო-

ციაშვილის ქუჩა“.

ცური ქ. აშკელონის მერი იყო სამი თვის განმავლობაში. იგი ისრაელსა და მსოფლიოში ასრულებდა რამდენიმე ოფიციალურ თანამდებობას, მათ შორის, საქართველოში ისრაელის ელჩისას. იყო ისრაელის მთავრობის მეთაურის მრჩეველი საქართველოსა და კავკასიის საკითხებში. დღეს იგი არის „ლიკუდის“ აშკელონის ფილიალის თავმჯდომარე, დაახლოებული იყო მთავრობის ყოფილ აწგანსვენებულ მეთაურთან არიელ ჭარონთან.

გაზეთი „პარეცი“,  
2014 წლის 11 მარტი

კრიტიკის გამო: აპელონი ქარას  
მიზის მოძველი მოადგილის სახილს  
აღარ დაარღმოვს

ქალაქის მერი, რომელმაც გადაწყვიტა უარი  
თქვას ამ პროცესზე:

„ყური გივუგლოთ, თუ რა ცდება საზოგა-  
დოებაში“

ქალაქის საპტონო წევრი:  
„ეშჩეგზე სახელის მიმღიზვაბეჭი კომი-  
სის გადაცევატილებამ უფრო დიდი  
ზიანი მოგვითარა, ვიდრე ის სარგებლობა,  
რომელიც ამ პიროვნებამ მისცა ქალაქს“

აშკელონის მერმა ითამარ შიმონმა დღეს (საბ-  
ძაბათს) გადაწყვიტა შეცვალოს ქუჩებზე სახ-  
ელის მიმნიჭებელი კომისიის გადაწყვეტილება  
ქალაქის ერთ-ერთი ქუჩისათვის მისი მოქმედი  
მოადგილის — შაბთაი ცურის სახელის მინი-  
ჭების თაობაზე.

ასეთი გადაწყვეტილება მიღებული იქნა იმ საზოგადოებრივი კრიტიკის გამო, რომელიც მოჰყვა სახელის მინიჭების განზრასვას.

თაობაზე, რომ ქუჩებისათვის სახელთა მიმნიჭებელმა კომისიამ დააკამაყოფილა თხოვნა, რომელიც თვით შ. ცურმა წარადგინა. მოსალოდნელი იყო, რომ მომდევნო დღეს ქალაქის საპტოს სხდომაზე ეს საკითხი გავიდოდა, თუმცა, ქალაქის მერმა გადაწყვიტა გაეუქმებინა ეს პროცესი. შიმონმა გამოაქვეყნა განცხადება, რომელშიც ნათევამია: მთელი გულით მჯერა, რომ ლიდერმა ყური უნდა მიუვდოს საზოგადოებაში მიმდინარე პროცესებს. როცა საზოგადოება უხერხულობას გრძნობს ჩვენს მიერ მიღებული გადაწყვეტილებების გამო, ისინი, ეს გადაწყვეტილებები, უნდა გადავამოწმოთ. ამიტომ ქალაქის საპტოს ხვალინდელ სხდომაზე არ გავიტანთ საკითხს ქუჩებისათვის ახალ სახელთა მინიჭებისა და არსებულ სახელთა შეკვლის

შესახებ.  
დღეს ქალაქის საბჭოს ერთ-ერთმა წევრმა  
თქვა: „ეს გადაწყვეტილება იყო ძალიან გაუგე-  
ბარი, რომელმაც ქალაქ აშკელონს მხოლოდ სირ-  
ცხვილი მოუტანა. ან უფრო მეტი ზიანი მოგვცა,  
ვიდრე ამ პიროვნების ქალაქისათვის მოტანილი  
სარგებელია“.

ცური სამი თვე იყო ქალაქის მერი. მას ის-  
რაელსა და მსოფლიოში რამდენიმე ოფიციალური  
პოსტი ეჭირა, მათ შორის იყო ისრაელის ელჩი  
საქართველოში და ისრაელის მთავრობის მეთაუ-  
რის მრჩეველი საქართველოსა და კავკასიის  
საკიონებში. დღეს იგი არის „ლიკუდის“ აშკელო-  
ნის ფილიალის თავმჯდომარე. დაახლოებული  
გახლდათ მთავრობის აწგანსვენებულ მეთაურ-  
თან არიელ შარონთან.

ლაპარაკია გადაწყვეტილებაზე გამონაკლი-  
სის სახით, მაშინ როცა ქუჩებისათვის სახელთა  
მინიჭების კრიტერიუმებით დადგენილია, რომ არ  
შეიძლება ქუჩას მიენიჭოს ამა თუ იმ პიროვნების  
სახელი, ვიდრე მისი გარდაცვალებიდან არ გავა 24  
თვე, თუმცალა, განსაკუთრებულ შემთხვევაში ქა-  
ლაქის საბჭოს ეძლევა სამისო უფლება.

# ბრავო, გესი!



სვალ მთავრდება ფეხის ურთეში  
მსოფლიო ტექნიკაზე – უკან დარჩა  
აღემუნებული სტადიონების ხმა-ურთი,  
განარებული თუ გულდაწყვეტილი  
მაცურებლის მზერა, მაგრამ ერთი  
ფეხის ურთეში საჭუროების ისტორიას  
შემოჩა.

მსოფლიოთში ცნობილმა ფეხბურთელმა  
მესიძ აი, ასე გამოხატა  
თავისი სოლიდარობა ისრაელის  
სახელმწიფოთსადამი, რომელიც  
შეძრიუნებული გახდათ 12 ივნისს  
პალესტინელ ტერიტორიებთა მიერ საძი  
ებრაელი მთხარდის გატაცების გამო.  
იქი აი, ასეთი ფორმით გამოვდა  
მსოფლიო ჩემბიონეატის მორიგ მატჩე.  
მესიძ ამ საქართველოსა მსოფლიოს  
დაანახა: იქი არა მხოლოდ დღი  
ფეხბურთელი, დადი პუძანისტია.



ეპრაული გადიდის სამიტი მიმავალშა პრეზიდენტმა  
შიგონ პარესმა გახსნა და აცლად არჩეულება  
პრეზიდენტმა რეუვენ რივლინმა დაცურა. ეს პირვეთი ერთხელ  
მიუთითებს, თუ რა მნიშვნელობას ანიჭებან სხვადასხვა  
ქვეყნებში გამომავალ ეპრაულ გაზეთებს

ამათ შორის იყო ისრაელის პრე-  
მიერ-მინისტრის ბინიამინ ნეთა-  
ნაჰუს, მინისტრების გამოსვლები,  
ყოველი ამათგანი საუბრობდა იმ  
გამოწვევებზე, რომლებიც თან სდევს  
ისრაელის სახელმწიფოს და დღეს,  
თითქოსდა, მშვიდობის დღეებში,  
განსაკუთრებით იჩენს თავს.

მასწოვეს, 2000 წელს ჩატარებული ეპრაული მედიის სამიტი. სამიტზე მაშინაც საქართველოში გამომავალი ეპრაული გაზეობი „მენორა“ და „შალომი“ იყვნენ წარმოდგენილნი. მედია ქვეყნის, საზოგადოების მდგრამარეობის ცხოვრების ანარეკლია. ამიტომ ისმის კითხვა: რა პირობებში გაიმართა, როგორი იყო 2000 წლის სამიტის დღეებში ისრაელი და როგორია დღევანდელი—2014 წლის ისრაელი?

ისრაელი მაშინაც აღტაცებას  
იწვევდა — ეს იყო ახალი, ჩვენი  
ცხოვრების წესისგან სრულიად გან-  
სხვავებული რეალობის აღმოჩენის  
და შეცნობის ერთობ ხანგრძლივი  
პროცესი, შეიძლება ითქვას, სიხა-  
რულიც კი იმის გამო, რომ ჩვენი  
ისტორიული სამშობლო ასეთი  
მოშხიბლავი და განვითარებულია.  
საქართველოში სამოქალაქო და-  
პირისპირების, მძიმე ცხოვრებისუ-  
ლი პირობების ფონზე კიდევ უფრო  
მეტად წარმოჩნდებოდა ისრაელის  
ლირსებები, პროგრესულობა. ის-  
რაელში არსებულ დაპირისპირებას  
კი მეორე რიგის ამბად მივიჩნევდით.  
გვაფრთხობდა, მაგრამ როგორც  
ჩანს, არც ისე სერიოზულად ვა-  
ფასებდით ისრაელში არსებულ კონ-  
ფლიქტს.

მაგრამ მას შემდეგ არა მხოლოდ  
საქართველოში, მთელ მსოფლიოში  
ბევრი რამ შეიცვალა: ცხოვრების  
დონე ზოგან გაუარესდა, ზოგან ჭი-  
- გაუმჯობესდა. საქართველოში  
პროგრესი ძალიან იოლი დასანახია.  
რასაკვირველია, ცვლილებები ის-  
რაელშიც მიმდინარეობდა—მე იძ-  
ვიათად მინახავს ისეთი დინამიური  
ქვეყანა, როგორიც ისრაელია. ამის  
გამოისობით დღეს, 21-ე საუკუნის  
მეორე ათწლეულში, ისრაელი არა  
მხოლოდ დემოკრატიულ პრინცი-  
პებზე დაფუძნებული, მონინავე  
ქვეყანა (რამდენად უსიამოც არ  
უნდა იყოს ამაზე საუბარი, ისრაე-  
ლის ყოფილი პრეზიდენტი ციხეში  
ზის, ხოლო ყოფილ პრემიერს უკვე  
სასჯელი შეუფარდეს და ხვალ-ზეგ  
დაინტებს სასჯელის მოხდას. ასეთ  
ქვეყანას დემოკრატიის დეფიციტს  
ვერ დასნამებ, აქ დემოკრატია,

ՀՅԵ ԲՈՒ.

\* \* \*

სამიტის ორგანიზატორებმა: ის-  
რაელის მთავრობის მეთაურის პრეს-  
სამსახურმა, „სოხნუთმა“, საგარეო  
საქმეთა და ტურიზმის სამინის-  
ტროებმა და სხვებმა (სამიტი რვა  
სახელმწიფო ორგანიზაციის ეგიდით  
გამართა) ჩინებული პროგრამა შეი-  
მუშავეს: შეხვედრები, დისკუსიები,  
ლექციები. მნიშვნელოვნად მივიჩნიე  
24 ივნისის პროგრამა. მსოფლიოს  
ეპრაული მედიის წარმომადგენლებს  
საშუალება ეძლეოდათ გასცხობოდ-  
ნენ ისრაელის სამხედრო მრეწვ-  
ელობის მიღწევებს, სხვადასხვა  
თემების ცხოვრებას, მეცნიერების  
მონაპოვარს და გუშციონს. მე პირა-  
დად გუშციონი ავირჩიე. გუშციონი  
იუდეასა და შომრონს (სამარიას)  
მოიცავს. ეს არის ქვეყნის ის ნაწილი,  
რომელსაც პირობითად „ტერიტო-  
რიებს“ ეძახიან. ამიტომ, დაჯავაშნულ  
ავტობუსში ჩაგვსხეს, ნინ სამხედრო  
კონტიგუნტი მიგვიძლვის, უკანაც  
ისინი მოგვდევენ. ხიფათი დიდია, მა-  
გრამ სინამდვილის თუნდაც თვალის  
ერთი გადავლების — უფრო ძლიერი.  
და მივდივართ.

გუშუციონის გულში, ავტობუსის  
სწორედ იმ გაჩერებასთან ვიმყოფებით, რომლიდანაც ამ 12 დღის წინ  
სამი ებრაელი მოზარდი გაიტაცეს.  
ისრაელის საგარეო საქმეთა მინისტრის  
მოადგილე ზევ ელკინი დინჯად,  
აუჩქარებლად გვიამბობს 12 ივნისს  
პალესტინელი ტერორისტების მიერ  
განხორციელებულ სპექტაკლზე: და-  
მის ათი საათია, აქვე ახლოს მდებარე  
იქშიბიდან (რელიგიური სასწავლე-  
ბელი) სამი მოზარდი: ერალ ეფრახი  
(19 წლის), გილად შეარი (16 წლის)  
და ნაფტალი ფრენკელი (16 წლის)  
გამოვიდნენ. ავტობუსს ელოდებიან.  
იქვე ახლოს სამი თუ ოთხი „დათიმი“  
(ლრმად მორჩმუნე ებრაელი) ერთ-  
მანეთში კინკლაობს, კინკლაობა  
ჩხუბში გადაიზრდება. მოზარდები  
მიშველებას ცდილობენ და უცებ  
„დათიმი“ ებრაელები პალესტინელი  
ტერორისტები აღმოჩნდებიან. მო-  
ზარდები დაატყვევეს.. მათი კვალი  
მალე იკარგდება. გააუჩინარეს.

ზევე ელკინი და მისი მუდამ მოძრავი, კეთილი ლიმილის მეუღლე — მარია, აქვე, გუშტიონში — მტრულ გარემოცვაში ცხოვრობენ. ეს აბალმოსახლეთა მამაცური ჟესტია — ამით მტერს ეუბნებიან, რომ არა-რა შიში არ აქვთ — თავიანთ მიწაზე უდგათ ფეხი. ზევე ელკინი თხრობას

განაგრძობს. მე კი ვფიქრობ: იგი 19  
წლის ყმანვილი იყო უკრაინის ქალაქ  
ხარკოვიდან ისრაელს რომ მოამურა.  
დღეს 43 წლისაა, 24 წლია ისრაელში  
ცხოვრობს. ამ ხნის განმავლობაში  
რამდენიმეჯერ გახდა ქნესეთის  
წევრი, ჰყავს ოთხი შვილი. ესც ის-  
რაელისათვის დამახასიათებელი  
რეალობაა—გუშინ რეპატრიაციი,  
კაცი, რომელიც გაფართოებული  
თვალებით შესცემოდა ისრაელის

სანახებს, ქუჩებმიც კი ძლივს იკვლევდა გზას, დღეს ამ სახელმწიფოს ერთ-ერთი გამგებელთაგანია. მე კარგად მასხოვს მათი ჩამოსვლის, ისრაელში ყოფნის პირველი თვეები — საბჭოთა კავშირ — დსტ-დას ჩასულნი ჩემი მეგობრის — რეუისორ დათო ცისკარიშვილის ორგვლივ იყრიდნენ თავს — ჯერ „სიონისტური ფორუმის“ კაფეში, აგერ იაფოს ქუჩასთან, შემდეგ კი იმ რესტორანის, რომელიც დათომ გახსნა და „პინგინი“ დაარქვა. ისრაელის მთავრობის მომავალი მინისტრები, პარლამენტის წევრები აქ იკრიბებოდნენ, ძობვდნენ, ქმნიდნენ ორგანიზაციებს. იმთავოთვე იგრძნობოდა დიდ ენთუზიაზმი, განათლება, ქვეყნის შენების, გარდაქმნის დაუკეცელი სუვრივი. ამიტომ იქვე ჩამომიყალიბდა მოსაზრება: რასაკირველად, ძალიან მნიშვნელოვანია ნიკი, შრომის კულტურა, ილბალი, მაგრამ არის კიდევ ერთი გარემოება — რა სულიერ საგანძურო ჩადიხარ ამ ქვეყანაში, რა სულისკვეთებით მიაშურებ მას — მისგან ელოდები, თუ მასთან მიგაქვს. ხშირად არ შემხვედია ისეთი ეპრაული მზერის ადამიანები, როგორიც ზევე ელკინი და მისი მეუღლე მარიაა. მათი სულიერება მათს მზერაში იკითხება. ასეკარაა, რომ ეპრაულ ფასეულობებზე გახლავან აღზრდილი: მხოლოდ იმის გამო კი არ არიან ისრაელის სახელმწიფოში, რომ ეპრაელებად მოევლინენ ქვეყანას, ისინი „ნეფეშ იუდის“ ჭეშმარიტი მატარებლები არიან და ისრაელს მსახურებენ.

\* \* \*

იმაზე უკეთ, ვიდრე ჩერჩილმა დაახსასიათა, დემოკრატიას, ალბათ, ვერავინ განმარტავს. ამ სიგარიანი ბრძენვაცის მოსაზრებას დემოკრატიის ზუსტ შეფასებად მივიჩნევ. თანამედროვე ქართველი ფილოსოფოსის მერაბ მამარდაშვილის თეზასაც — ჯერ დემოკრატია, მერე პატრიოტიზმი, რომ ღალადებს, ვიზიარებს. მით უმეტეს, რომ პატრიოტიზმს — ამ წმინდათანმინდა გრძნობას ზოგჯერ ვიგინდარები აფარებენ თავს. არცთუ იშვიათია შემთხვევა, როცა მათ სხვებისთვის ტალახის სროლა არ უჭირთ. ერთმა ენამოულელმა, უპატაზოდ მოლაპარაკე არსებამ მეც მესროლა: ბათიაშვილი საქართველოს მოღალატეაო. ჩემთან — „საქართველოს მოღალატესთან“ ბრძოლით ორდენებიც კი ჩამოიკიდა: ნახეთ, ჩვენ ქართველი ხალხის რა ერთგული ვართ, მის მოღალატეს დაუნდობლად ვამხელთო. ამიტომ ზოგიერთთაგან სამშობლოს სიყვარულზე, პატრიოტიზმზე ყვირილი მაფრთხობს — სპეცულიაციის სუნი ასდის ამ ყვირილს.

~ მაგრამ მაინც... მიუხედავად ამ მნარე გამოცდილებისა, ზოგჯერ ფგბისა მომენტი, როცა მერაბ მამარ-



დაშვილის თეზას იჭვის თვალით  
შევცერი. ეს თეზა ყოველთვის, სამ-  
შობლოს ცხოვრების ყოველ ეტაპზეა  
მისაღები? ყოველთვის „მუმაობს“?  
სამშობლოს ყოფნა-არყოფნის უამს,  
როცა მტერი ყოველდღე, ყოველ  
წუთს შენი სისხლის ნოხევას ესწრაფ-  
ვის, რა არის მთავარი: დემოკრატია  
თუ პატრიოტიზმი? მე ვფიქრობ, მ.  
მამარდაშვილის თეზა მისაღებია  
ძეგანმტკიცებული, მშვიდობიანი  
ყოფის ქვეყნისათვის და სრულია-  
დაც არ არის მისადაგებული ისეთ  
ქვეყანაზე, რომელსაც ყოველ ცის-  
მარე დღეს უხდება გადარჩენისათ-  
ვის ბოძოლა, შეილების, დედების,  
დებისათვის ნასროლი ყუმბარების  
მოგერიება.

კონკრეტულად: იერუსალიმის პრეს-ფორმუმი აწყობს ისრაელელ და პალესტინელ ჟურნალისტთა დის-პუტს. მაგიდას ექვსი ჟურნალისტი მიუჯდა — სამი ისრაელელი და სამი პალესტინელი. ისრაელელი ჟურნალისტები საუბრობენ თავიანთ უფლებაზე იცხოვრონ ისტორიულ სამშობლოში — ეს მათი წინაპოების მიწაა, მათი მამა-პაპის. პალესტინელები კი მიიჩნევენ, რომ მათი კუთვნილი მიწა ებრაელებმა მიიტაცეს. ებრაელობა არა ერი, სარწმუნოებაა, რელიგია (შეუძლებელია ამან არ გავგახსენოს ი. სტალინის შრომები ერისა და ენის რაობაზე) არისო.

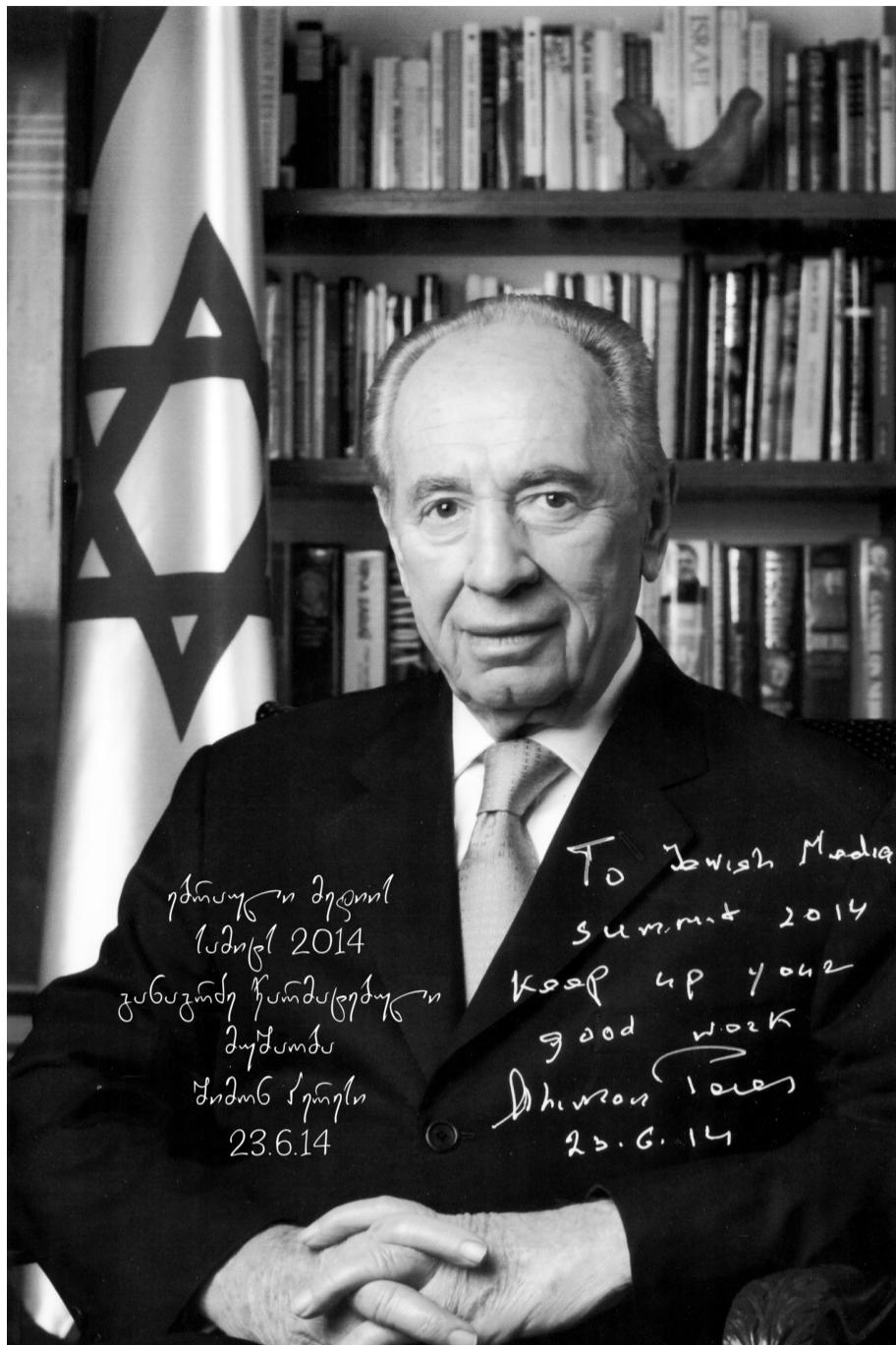
კამათი ცხარდება. მონდიალის დღეებში არა-რა უცნაურობა არ არის იმაში, თუ სპორტულ ტერმინოლოგიას მივმართავ: სამით სამია. თითქოს ასეა, მაგრამ კამათის პროცესში სიტუაცია იცვლება: ერთი ებრაული წარმოშობის უურნალისტი—რწმენით მემარცხენე, ისე კამათობს, საკითხს ისე განიხილავს, ისეთ პოლიტიკურ პლატფორმას ავლენს, რომ სიმწვავით პალესტინელ უურნალისტებს აჭარბებს. ამიტომ სულ რაღაც ოციოდე წუთში ძალთა თანაფართობა სამით სამი კი არა, ოთხით ორია.

ორი ისრაელული ჟურნალისტი სამი პალესტინელისა და პლუს ერთი ისრაელული მემარცხენე ჟურნალ-ისტის ნინაალმდევგ. მას ემატება ევროპის ქვეყნებიდან ჩამოსული ჟურნალისტების შეკითხვები, რაც ადასტურებს, რომ მემარცხენი იქაც არიან. მათი შეკითხვები, კომენტარები პალესტინელთა პლატფორ-მაზე ასხამს წყალს. იმ ისრაელულ მემარცხენე ჟურნალისტს შევცეკერო, ყურადღებით ვაკვირდები მის შეს-ტიკულაციას — არ, იგი სამშობლოს მოღალატედ არ მიმართა, მას ჰერონია, რომ სამშობლოს სწორად ემსახურება, რომ სწორედ ასეთი პოზიცია გადაარჩენს მის სამშობლოს. კი ბატონო, მაგრამ ნუთუ, ვერ ხედავს, თავისი პოზიციით დაუძინებელ მტერს რომ აძლიერებს? მტრად არ მიაჩნია? ესეც შეიძლება მივიღოთ, გავიზიაროთ, მაგრამ „ხამასს“ რომ მიაჩნია მტრად, ყოველი ებრაელის მოსპობა-განადგურებას რომ ესწორაფვის?

ისრაელის საზოგადოებრივი აზრი  
კი თავისი გზით მიდის — დემოკრა-  
ტიის გზით. ყველაფერი ეს კიდევ  
ერთხელ ადასტურებს: ამ გზით ძლი-  
ერნი დადგიან. ძალიან ძლიერნი — ის-  
რაელი დემოკრატიის უმჯობესობის  
გზას ადგას, რადგან სჯერა საკუ-  
თარი ძალის.

\* \* \*

თუმცა, ვერც ქნესეთის წევრისა  
და მინისტრის — ნაფტალი ბენეტის  
იდეოლოგიას გავიზიარებ, კი, ზე-  
მოთ ხსენებულ უკიდურეს მემარ-  
ცხენეობას, ასევე უკიდურესი, ნაფ-  
ტალი ბენეტის მემარჯვენეობა თუ  
გააჯერებს. ერთი შობს მეორეს  
უკიდურესი მემარცხენეობა უკი-  
დურესი მემარჯვენეობის მამაა. ეს  
კარგად იგრძნო ნაფტალი ბენეტმა  
და საპარლამენტო არჩევნებში სერი-  
ოზულ ნარმატებასაც მიაღწია. ახლა  
„დავითის ქალაქში“ ვახშმობისას იგი  
ლაპარაკობს ისრაელის მომავალზე,



ტინელთა დიდებულ ვილებს ვხედავ, იმდენად მდიდრული დასახლებები გამოვიარეთ, ვილებს თვალს ვერ მოსწყვეტ. ე. ი. რავაბი პირველი ოზისი არ იქნება. პალესტინელთა დიდ ნაწილი ენევა ცივილურ ცხოვრებას. ამის დასტურია ეს დასახლებები, ვილები. ვილებთან მდიდრული მანქანები და ჟურნალისტებზე მერევა ბრაზი: როცა პალესტინაში რაიმე ხდება, ეკრანზე აჩვენებენ დანგრეულ, ტურტლიან, სიღარიბის ტყვეობაში მოქცეულ პალესტინურ დასახლებებს. ამით ევროპელ თუ სხვა კონტინენტის მაყურებელს ეუბნებია: აი, ნახეთ, რა დღეში აგდებენ ებრაელები პალესტინელებს. პალესტინური დასახლების ეს დიდებული, შესანიშნავი ვილები კი არასოდეს მინახავს „ევროპიუსისა“ თუ „ბიბი-სის“ ეთერში.

\* \* \*

აღშფოთებასაც ვერ დავუმალავ  
მკითხველს—ჩემს უკიდურეს აღშ-  
ფოთებას. 12 ივნისს ტერორისტებმა  
რომ ისრაელელი მოზარდები გაიტა-  
ცეს, ერთ-ერთს მოუსწრია პოლი-  
ციაში დარეკვა: „მოგვიტაცეს!“  
ე.ი. გვიშველეთ, დაგვეხმარეთ.  
ერთ-ერთი გატაცებულის მეგობარ  
გოგონას კი პოლიციისათვის შეუ-  
ტყყობინებია: დამირეკვა, მათ თავს რა-  
ლაც ხდება, მიეშველეთო. პოლიციამ  
ყურიც არ გაიძაოტყუნა. ძალიან  
ძვირადლირებული დრო დაკარგა —  
რამდენიმე საათის მერე დაინყეს მო-  
ქმედება. ფინალი მთელმა მსოფლი-  
ომ იცის — ფინალმა ისრაელი შეაძრ-  
ნენა.

„ იმ პოლიციელებს პანღური კი  
უთავაზეს, მაგრამ...  
ეს ძალან საგანგაშო სიგნალია.  
აქ საქმე გვაქვს არა დანაშაულებრივ  
გულგრილობასთან, როგორც შაღა-  
ლიჩნოსან პოლიციელთა სამსახური-  
დან დათხოვნის ბრძანებაში ჩაიწერა,  
არამედ ეროვნული ინტერესების და-  
ლატითან.

აშენება არავის არ უნდა გაუკ-  
ვირდეს.. თუნდაც ერთი აშლოდის  
მაგალითი კმარა — 80-იანი წლების  
დასასრულს პატარა პროვინციალურ  
დაბაში ვიყავი, დღეს კი მის ადგი-  
ლას შესანიშნავი, ფეხურებელური  
ქალაქია. რავაბი ყურადღებას იქცევს  
ბინების დაბალი ფასით, ჩინებული  
და გეგმარებითა და არაბული სოლ-  
იდარობით — ყატარის ხელისუ-  
ფლებისა და ბიზნესმენთა ინვეს-  
ტიციებით შენდება.. ინვესტორთა  
შორის გახლავთ ჯორჯ სოროსი,  
ებრაელი კაცი. ასე თუ ისე ვიცნობ  
მსოფლიოს ებრაულ ცხოვრებას  
და არასოდეს მსმენია, რომ მას ის-  
რაელში რამე პროექტი დაეფინან-  
სებინოს. პალესტინელებისათვის  
ქალაქის აშენებაში კი მონანილეობს.  
ამიტომ ცოტა გალიზიანებული დავ-  
აბიჯებდი ცემენტის, გაჯის, სილის  
მტვრით დაბურულ მომავალ ქალაქ-  
ში. რა გაენყობა: ასეთია საშყარო,  
მაგრამ როგორც იტყვიან, არა უშავს  
რა, ისრაელი უსოროსოდაც გადის  
ფონს.

მოგვიანებით ამ ქალაქის მშენებლობის უფროსს — პალესტინელს ვუსმენდით. თავის ოფიციალური ყავასა და ხმელ ხილზე მიგვიპატიუა. ერთობ ინტელიგენტი კაცი ჩანს — პროფესიონალი, საქმიანი. საინტერესოდ საუბრობს. მინდა ერთმანეთს დავკავშირო „ხამასი“ და ეს კაცი, ის „დათამი“ ტერორისტები და ეს პალესტინელი. არ გამოდის. სხვადასხვა სამყაროა, სრულიად სხვადასხვა განზომილება. ისინი კაცთა კვლისტვის მოსულან ქვეყნად, ეს — შენებისათვის. უკან დაბრუნებისას ვფიქრობდი: „იქნებ, უკეთესიც იყოს პალესტინელებისათვის რომ ასეთი ცივილური ქალაქი შენდება, იქნებ ამან მაინც მიახვედროს, რომ ადამიანი არა სისხლისლვრისათვის, არა ყუმბარების დაძნენისათვის, არამედ შენების, პროგრესისათვის იბადება. თუმცა აღა, მაოცებს გარემო: პალეს

ამ ოციოდე წლის ნინათ, ერთ პუ-  
რობაზე ისრაელის მაშინდელმა ელ-  
ჩმა საქართველოში ბარუს ბენ ნერია  
ბირენბაუმმა ისრაელზე საუბრისას  
ერთი დასამახსოვრებელი ფრაზა  
თქვა: „ჩვენ, მთელი სახელმწიფო,  
საზღვრის პირა სოფელში მცხოვრე-  
ბი ქვეყანა ვართ“. საზღვრისპირა  
სოფელი განსაკუთრებული რეჟიმით  
ცხოვრობს — ყოველ წუთს, ყოველ  
წამს შეიძლება მტერი სახლში შემო-  
გივარდეს.

თუ ისრაელში ეს სულისკვეთება  
გაქრა...  
P.S. ამ ჩანაწერების მკითხვე-  
ლს, უფრო ზუსტად კი იმათ, ვინც  
ქართველ ებრაელთა ისტორიის  
საკითხებზე მუშაობს, მინდა ერთი  
ინფორმაცია მივაწოდო, ვინძლო,  
გამოადგეთ: ლათინური ამერიკის  
ქვეყნები რომ ქართველი ებრაელ-  
იბი ცხოვრობდნენ, ადრეც ვიცო-  
დი — რუსთაველის თეატრის ამ  
რეგიონში გასტროლების შემდეგ  
მსახიობები მათთან შეხვედრებზე  
მიამბობდნენ. სამიტის დღეებში „და-  
ვითის ქალაქის“ ბილიკებზე რომ  
დავდიოდით, ერთი არგენტინელი  
ურუნალისტი გამომელაპარაკა —  
მათიას-დანიელ მონშაილი, მერე  
ჩანთიდან წიგნი ამოიღო: „ეს წიგნი,  
ქართველ ებრაელზე დავწერ.“ „და-  
ვინტერესდი. თურმე არგენტინაში  
ცხოვრობდა ხაიმ-იოსებ შალელოვი  
(შალელაშვილი), რომელიც ამ ქვეყა-  
ნაში ერთობ სახელმოხვეჭილი კაცი  
ყოფილა. ხაიმ-იოსებ შალელაშვილი  
(1923-2009) იყო ძე ასევე ცნობილი  
ქართველი ებრაელის — „თორის კა-  
ცის“ აპრამ შალელაშვილისა. დედა  
კი — ხანა ლევიაშვილი. ხაიმ-იოსების  
ბიძა გვარად — ლელუჩაშვილი კი  
ურუგვაიში დღესაც ცხოვრობსო.  
მათიასმა წიგნი ვერ მაჩუქა, ეს  
ერთადერთი ეგზემპლარი შემომ-  
წერა...

გურამ ბათიაშვილი  
ივნისი, იერუსალიმი-თბილისი

# საქონლის სარათები

## დოკუმენტური მოთხოვა

არონ პრისელი

**რედაქტორის სხა:** გამიჭირდება დავასახელო მეორე ასეთი მნიშვნელოვანი ლიტერატურული ნაწარმოები, როგორიც არონ კრიხელის წინამდებარე ღოკუმენტური რომანია — მან შექმნა მეოცე საუკუნის პირველი მეოთხედის თბილისის ეპრაელობის მართალი სურათები. საქმე არ გვაქვს მწერლის ცხოვრების გამონაგონთან — მისი ფანტაზიით შექმნილ რეალობასთან. არონ კრიხელმა დაგვიტოვა თავისი ეპოქის თბილისის ეპრაელობის ყოფის ადეკვატური სურათები და რამდენადაც უამური არ უნდა იყოს ამ ყოფის გაცნობა, ერთონ მაღლიერნი უნდა ვიყოთ არონ კრიხელისა — მან შევასო ერთი დიდი ნიშა საქართველოს ეპრაელობის ისტორიისა.

ჩემთვის ეს ავტორიც და მისი ნაწარმოებიც აღმოჩენა გახლავთ. ამიტომ განსაკუთრებული მადლობა მსურს ვუთხრა „დავითის ფარის“ რედაქტორს, ავტორის შვილს სიმონ კრისხელს იმისათვის, რომ ეს წიგნი „მენორას“ გადმოსცა.

სამწუხაროდ, გაზეთი ვერ შესძლებს წიგნის მთლიანად დაპეჭდვას, ჩვენ მხოლოდ ცალკეულ თავებს შევთავაზებთ მკითხველს, მაგრამ იმედიგვაქს, რომ მას „მენორას“ ბიბლიოთეკის სერიით ცალკე წიგნად გამოვცემთ.

၀၁၂၀ ၂၀၇၃။

სალოცავის წინ აგურით ნაშენი ორსართულიანი შენობა დგას, ძველი ქართული აივნებით და პატარა ეზოთი. ეს სახლი ნანაზიაშვილისაა. აგური ისიც, აივანზეა, ოთხთვალაში ზის და სალოცავის ეზოს გასცეკრის. ოთხთვალაში იმიტომ ზის, რომ დამბლად არის ჩავარდნილი და არც მოძრაობა შეუძლია და ენაც დაბმული აქვს. იყი სამოცი წლის იქნება, გაპარსულ სახეზე ალაგ-ალაგ ნითელი ძარღვები აჩნევია, თვალის უპეები გაშეშებული აქვს და ქვედა ტუჩიდან, რომელიც ნიჩაბივით აქვს ძირს გადმოვარდნილი დორბლები ჩამოსდის. ზის ნანაზიაშვილი ოთხთვალაში და სალოცავის ეზოს გასცეკრის, სადაც ჯამათი ყარბითის ლოცვის დაწყების წინ შეგროვილა და მასლაათობს. მზის ჩამავალი სხივა ახლად ჩადგმულ ალვის ხის წვერებს ელამუნება და თანდათან სულ ზევით, სალოცავის სახურავისკენ მიიწევს. ისიც ამ სხივებს თვალს ადევნებს და როცა მზე სალოცავის ეზოდან გადადის, თვალებს ხუჭავს.

ნანაზიაშვილი ხმაურზე თვალებს ახელს და თავის უმცროს შვილს შეცეკრის.

- ილუშ! - თრთიან მისი ტუჩები და ვერ კი გაუგონებიათ.

ილუშა მისი საყვარელი შვილია, იგი მოხუცებულების ჟამს გაუჩნდა და იმედად მიაჩნია. როცა ახალგაზირდა იყო ოჯახის სიყვარული არ იცოდა, თვეების განმავლობაში ხან სტამბოლმი, ხან ვარშავაში, ხან მოსკოვში იყო წასული საქონლის საყიდლად, დროს კარგად ატარებდა, ქეიფი არ აკლდა, მერე ქალებსაც შეეჩნია და თბილისში ჩამოსვლა არცთუ ისე ახარებდა. ჩამოტანილ საქონელს ბითუმად ყიდდა ებრაელ ვაჭრებზე და მაშინვე თვალი გზისაკენ ეჭირა. მგზავრობიდან დაბრუნებისას ერთი ორჯერ მიეკალერსებოდა თავის ლამაზ ცოლს, მერე სახარჯო ფულს დაუტოვებდა, ვალების აღებას დაბავალებდა და ისევ სტამბოლში, ვარშავაში ან მოსკოვში მიდიოდა. ასე გააჩინა ორი შვილი შემაიკა და ლაფრამა და ასევე დაზარდა ისინი, თუმცა ოჯახის

შამაში სალოცავიდან გამოდის და ჯამაათს ყარბითის ლოცვისაკენ მოუწოდებს. ხახამ იაყობი თავისი მოკაუჭებული ჯოხით ეზოში მისთვის დადგმულ სავარძლიდან დგება და სალოცავი შედის. როგორც მოხუცები, ისევე ახალგაზრდები, ფეხზე დგებიან და მონიშნებით უკან შიყვებიან. ხახამ მიხეელი, თუმცა კი ამჩენეს ხახამ იაყობს, რომელმაც მას გვერდში გაუარა, მაინც ფეხზე არ დგება და თითქოს არც შეემჩნიოს, თალმიდებთან გემარის კომენტარებზე მუსაიფს განაგრძოს.

სალოცავის ეზოსა და ნანაზიაშვილის სახლის შუაზე პატარა მოედანია. აქ, ბავშვები ზოგი ჯორობანას, ზოგიც ლახტობანას თამაშობენ. ლახტობანას მოზრდილები თამაშობენ: იუოთ ხაიმაი, გორელიენთ ილიკო, ნანაზიათ ილუშაი, ბახანათ სონკაი, ციციათ ხაიმაი და ბერიძეთ ხაიმაი. ჯორობანას ბავშვები თამაშობენ: ბეცოთ არონკაი და მოწყაი, ფიშტოს სოლომონაი, ქეცოთ გაბრიო, თაგვების კომისარი იოსკაი, ხახამ იოსებიენთ დათიკო და ნათან ერიაშვილის მოშკაი.

ბეჭოთ ესთერა და ბახანათ მალქა აივანზე გამოდინა და თავიანთ შვილებს სახლში უძახიან. მათ ხმაზე ნანაზიათ მიმნაც გამოდის და იღუშას უძახის. თამაში იშლება. იღუშა თავის ეზოში შერბის და ორ-ორი კიბის ერთად ახტომით აივანზე ადის, თან ლოყები აწითლებია, ხუჭუჭა შავი თმების ერთი კულული შუბლზე ჩამოკიდნა და ოფლისგან მიკრობია.

- მამიკონ, მე და ბებურიენთ აბრამა  
კინოში მივდივართ.  
მამა გამტერებული თვალებით  
შეცქერის, ტუჩებს აცმაცუნებს და  
ვერ კი უთქვამს რამე.  
იღუმა ოთახში შედის, კომოდიდა  
რეპეინი ზეთს იღებს და თმებზე ისხ  
აძს, ახალ კოსტუმს იცვამს, დედა  
ფულს ართმევს და სახლიდან გაქცე  
ვას აპირებს.

- სად მიხვალ, შვილო, სულ გარეთ  
ხომ არ უნდა იყო, ნუთუ არ გეცოლები  
მთელი დღე საპყარ ადამიანს ვუნდები  
და ერთი წუთითაც კი არ მომხედა  
ხოლმე, - ეუბნება დედა და არ უშვებს  
- დედიკო, მალე მოვალ, აი კინოშე  
წავალთ, ახალი ამერიკული ოორმეტ  
სერიანი კინო მიდის, იმას ვნახავ და  
დავბრუნდები. გოგო ხომ არა ვარ  
რომ გეძინია?

ყარბითიც გამოილოცეს. ჯამაათ  
სალოცავის ეზოში შეგროვილა და  
ხახამ იქნისკელს ელოდება, რომ  
მთვარე აკურთხონ და ახალი თვე  
შემოილოცონ. ეზოს კუთხეში ახალ  
გაზრდა ებრაელი ნათან ელიაშვილი  
გატაცებით ლაპარაკს ყურს უგდებენ  
ნათანი პალესტინაში ებრაელთა ემი  
გრაციაზე მოუთხრობს, სიონისტები  
მეთაურ ჰერცლს ახსენებს და პირო  
ბას აძლევს, თუ ისინი მას და დავით  
ბააზოვს დაავალებენ მათთვის ვი  
ზების ჩამოტანას, იგი აუცილებლად  
შეძლებს ინგლისელ ხელისუფალთ  
დაყოლებას და მათთვის წმინდა  
ქვეყანაში, მათს აღთქმულ ქვეყანაში  
როგორც მინას, ისევე სახლ-კარს ოც  
წლით ყისტით აიღებს და თან არა მარ  
ტო მათთვის, ახალგაზრდა ებრაელ  
ვაჭრებისათვის, არამედ მათი მოხ  
უცებული მშობლებისათვისაც კი ვი  
ზიგის ჩამოატანს.

ნათან ელიაშვილი მეტად განა თლებული და ყოვლისმცოდნე ახალ გაზრდა. იგი ქართველ ებრაელთ სიონისტური ჯგუფის ერთ-ერთ ხელმძღვანელია. ზედმიწევნით იცის ებრაული ენა, ებრაელთა ისტორია ქართულ კლასიკურ ლიტერატურაზე აღზრდილი და დაცით ბააზოვის

ერთ-ერთი გამოჩენილი ქართველი ებრაელი რაბინის და ლიტერატურული მოღვაწის, სიონისტთა ლონდონის კონფერენციის მონაწილეს მოწაფე არის. სწორედ ნათანმა. დავით ბააზოვმა და მისმა შვილმა გერცელმა ითავეს და დაინტერეს ქართველ ებრაელთა ნაპეჭდი გაზიეთის „მაკიაველი“-ს ქართულ ენაზე გამოცემა, რომელიც პროგრესულ ქართველ ებრაელ ახალგაზრდა ვაჭრების და ნეპმანების შენაზირავი თანხების ბაზაზე გამოდიოდა. თუმცა, გაზიეთი ძირითადად ალნიშნული წრისა და რელიგიური რწმენის აზრებს გამოხატავდა, მაინც ქართველ ებრაელთა ცხოვრებაში ეს მეტად დადგებით მოვლენას ნარმოდგენდა. თუმცა ძალიან გაკვრით, მაინც ილაშქრებდა საუკუნეების განმავლობაში ებრაელთა შორის დამკვიდრებულ ცრუმორნებუნების, სიბნელისა და უსნავლელობის წინააღმდეგ. ამ გაზიეთში უმთავრესად შორინისტური სულისკვეთებით გამსჭვალული წერილები და ქართულ ენაზე ნათარგმნი ჰეროიკული მოთხოვები და ლექსები იბეჭდებოდა, რომელთა საწყისიც ისევ რელიგიური ეპოსიდან მომდინარეობდა.

ახალციხეს ეპრაელთა საზოგადოების მესვეურები, ძველი ვაწრები და უძრავი ქონების, ქარვასლებისა და სახლების მეპატრონები ახალი მოძრაობის, ახალი აზრებისა და ახალი ადამიანების მკაცრი მონინააღმდეგები იყვნენ. ხახამ დავითის წარმტაცი ორატორული ნიჭი და მის მიერ ყველა დროის რელიგიური ქურუმების, ფილოსოფოსების, ისტორიკოსებისა და მარქსიზმის კლასიკოსების მოძღვრების ღრმა ცოდნა მათში უდიდეს გაბოროტებას და ავ სიმშურვალეს ინვევდა. მათ ისიც კი სცადეს, რომ იგი გაუხეროებინათ, მაგრამ არაფერი გამოუვიდათ, ახალგაზრდები გატაცებით უსმენდნენ მის ყოველ ახალ სიტყვას და იგიც რელიგიური დოგმატების საკითხებზე ხახმებთან პაუქრობაში ყოველთვის გამარჯვებული გამოდიოდა, რადგანაც მან მათზე უკეთესად და უფრო ღრმად იცოდა მიშნა და გემარა, ზოარი და თალმუდი და ამავე დროს იცოდა ყველა ის კრიტიკული და ფილოსოფიური განსაზღვრებანი, რომლებიც ამ წმინდა რელიგიური მსოფლმხედველობისა და დოგმების საწინააღმდეგო მტკიცებებს შეიცავდენ. ხახამ დავითი ეპრაელ ახალგაზრდობას მოუწოდებდა სწავლისა და განათლებისაკენ, რომ უფრო მეტად დაეფასებინათ თავიანთი ძველი სამშობლოს - პალესტინის დაბრუნების აუცილებლობა, რომ არ მოსპობილიყო ისრაელთა თესლი მათ აღთქმულ ქვეყანაში, რომ ისინი მეტის თავგამოდებით და მონდომებით ზიარებოდნენ სიონისატთა მონოდებას ეპრაელების ახალი კოლონიების ოსახობების შესახებ ჰათიაზინში.

დასახლების ძესახერ პალესტინაში.  
ხახამ იქისკიელი, თვალების ძირს  
დახრით სალოცავიდან გამოვიდა და  
ჯამაათს შეუერთდა. ხალხს პირი აღ-  
მოსავლეთისაკენ მიექცია, თვალებ  
აპყრობილნი ნამგლისებური მთვარის  
დაფლეთილი ღრუბლებიდან გამოს-  
ვლას ელოდებოდნენ. აი, ისიც გამო-  
ცურდა სუფთა ცაზე, ვარსკვლავებით  
მოჭედილ ცაზე და ჯამაათმა ხახამ  
იქისკიელთან ერთად ერთხმად შეჰ-  
ლალადა. სალოცავის ეზოს კუთხეში  
მოართოვომა ახალა აზროვა გერაულო-

ოფეროვანილა ახალგაზიდა ეტოაელო-  
ბამ მათს მაგალითს მოჰყაძა და ეზო  
შეაზანებარა „ადონას“ შეკახილებმა.  
ბეცოთ ესტერამ, ბახანათ მალქაშ  
და წრუნუათ რიბკამ კინტუ თამარას  
როშპილების დადგომა მიულოცეს  
და საჩქაროდ სანთლების ანთებას  
შეუდგნენ, რომ ლოცვიდან მოსულ  
თავიანთი ქმრებისა და მამამთილები-  
სათვის დაეხვედრებინათ ახალი თვის  
დადგომის დღესასწაულის აღმინშ-  
ვნელი ჩირალდნები.

მოზრდილმა ბიჭებმა დღიდი ხანია  
რაც დაამთავრეს ლახტობანას თამაში

რას გაითხოვთ  
ამ პვირაში?  
რაბინის კუთხე



## იაკობ დავითაშვილი

ჩევნი კვირის თავი იწყება განცხადებით,  
რომელსაც თვით გამჩენი ღმერთი აცხადებს და  
ამცნობს კაცობრიობას კაცზე, რომელიც ერთი  
შეხედვით არის მკვლელი ისრაელი ადამიანისა,  
ფინებას ბენ ელყაზარ ბენ აპარონ ჰაქოჟენ, რომ  
მან მოხსნა გამჩენის რისხვა ისრაელებზე იმის  
გამო, რომ მათ დაიწყეს მრუშობა მოაველ ქა-  
ლებთან; იმით, რომ მან აიღო შუბი და ერთად  
ააგო მასზე შეყონის შტოს ნინამძღოლი და მისი  
საყარელი ქალი, რაც ჩვეულებრივი ებრაული იუ-  
რიდიული კანონ სამართლით არ შეუძლია ადამი-  
ანს გააკეთოს. თუმცა ფინებასს ეს ჩაეთვალა დიდ  
მადლში რის გამოც მას გამჩენმა მისცა სამუდამო  
სამშვიდობო აღთქმა და ის, რომ ფინებასი იქნება  
იმ დღიდან მშვიდობის მაუწყებელი ისრაელებისა  
უკნისი უკუნისამდე.

ისმის რამდენიმე კითხვა, რომელზეც პასუხის გაცემა დიდი სნავლება იქნება ჩვენს მსოფლმხედველობაში და კერძოდ ისრაელის გამჩენთან სამასახურის ფილოსოფიაში. ერთი, თუ როგორ შეძლო რიგითმა ისრაელმა ფინებასმა მიაღწიოს შტოს მეთაურამდე და მოკლას იგი? მეორე რატომ რომ არ ითვლება იგი ჩვეულებრივ მკვლელად?

სუმაშ „ბერეშით“-ში გვასწავლის თორა: „და შექმნა უფალმა ლერთმა ადამიანი მტკერისაგან მინისა და ჩაპერა მას პირში სული ცოცხლებისა და იყო ადამიანი სული ცოცხალი“. სიტყვა „და შექმნა“ - „ვაიცე“ ებრაულში, ფუძე შედგება

ასოებისგან, რომლებიც გამოხატავენ „რაცონ“ - სურვილს, ანუ ადამიანის შექმნის ერთობლივობის მდგომარეობს იმაში, რომ მას აქვს სურვილები და ხახმების ერთობლივობა გამოთქმით ადამიანი ეს არის მისი სურვილები. სურვილი შეიძლება იყოს ან კეთილი ანდა ღმერთმა ზუ ქნას ბოროტი, და გამომდინარე მისი სურვილისა გამბობთ თუ ვინ არის ადამიანი.

ადამიანს მისი სურვილისაბრ ყოველთვის აქვს  
რაღაც მისწრაფება და მიზანი, თუმცა ხშირად  
ჩვენ გვერდისა მიზანს ვერ მივაღწევთ მიუხედავად  
იმისა სურვილიდიდი გვაქტს. მაგრამ თორა გვას-  
ნავლის და ამის მაგალითსაც მოვიყვანთ, რომ თუ  
ადამიანს სურს ის მიაღწევს სანადევს. კი, მაგრამ  
მინდა და ფაქტია ვცდილობ და ვერ ვაღწევ? ეს  
იმის მაჩვენებელია მე არა თუ მინდა მართლაც,  
არამედ მე მინდა მინდოდეს, რადგანაც თუ მე მინ-  
და აუცილებლად მივაღწევ მიზანს, სხვანაირად ის  
პრინციპი, რომელიც ზემოთ ავლნიშნეთ - ადამიანი  
გაჩენის არსი მისი სურვილების რეალიზაციაშია,  
ირლვევა. მოვიყვანოთ მაგალითი თორიდან. თორა  
ეს არ არის ისტორია, იგი ადამიანი ვნებების სრუ-  
ლყოფის სკოლაა, როგორც იძახოდა რავ ისრაელ  
სალანტერი: უნივერსიტეტებში ზრდიან ექიმს,  
ინჟინერს, და ა.შ. ხოლო ჩვენთან იებივებში ზრდ-  
იან ადამიანს. შემთვევით არ არის, რომ ფინხასის  
საქციელს წინ უსწრებს კაცბრიობის ისთორიაში  
ერთერთი უნმინდური და ბოროტი ადამიანის  
საქციელი. ეს იყო ბილყამი, რომელსაც უნდოდა  
დაენეცვლა ისრაელი და ამის სურვილი იმდენად  
დიდი იყო, რომ მიუხედავად მისი უზომო ძალები-  
სა და შემცნებისა, კაცს, რომელსაც ადარებენ  
მოშე რაპენუს ჭინასჭარმეტყველების უნარით,  
რომელმაც იცოდა თუ რას ფიქრობდა გამჩენი  
ნებსმიერ დროს, შეეძლო გამჩენთან ლაპარაკი;  
მიუხედავად იმისა გამჩენი აფრთხილებს არ წახ-  
ვალ, არ დაწყევლი ისრაელ, ის კურთხეული ერია,  
მიდის მაინც, გზაზე ხედავს უამრავ ნიშნებს იმი-  
სას, რომ გაჩერდეს, თუნდაც ის, რომ მისი ვირი  
იწყებს ლაპარაკს, ალბათ ჩვენ მის ადგილზე გონ-  
ებას დავკაეგვადით, მაინც მას აქვს სურვილი

დაწყევლოს ისრაელი და წინ ვერაფერი დაუდგება, თითქოსდა თვით გამჩენიც კი. და ამაზეა ნათევამი „კაცს, რომელი გზითაც სურს წავიდეს იმ გზით წაიყვანენ. თუმცა ვიცით, რომ წყევლის მაგივრად გამჩენის დავალებით იგი სამჯერ აკურთხებს ის-რაელს, კურთხებები ისეთი თვით მამებისგან-ცრომ არ მიუღია ისრაელს. მაგრამ რაც შეეხება ჩვენს კითხვას, თუ როგორ შეძლო ფინეხსასმა მი-ეღწია და მოკლა შტოს წინამდობლი, პასუხი ბი-ლყამის გამარჯვებაა; მან მიუხედავად გამჩენის პროტესტისა მაინც შეძლო და მისი რჩევით, გაეშვათ მოაველებს მათი ქალიშვილები ისრაელებთან

სამრუშოდ, დაიხოცა 186 ათასი კაცი. ფინებასი და ყოველი ჩვენთაგანიც რა თქმა უნდა, ვსწავლობთ ბილეამის მაგალითიდან, თუ ადამიანს აქვს სურვილი, თითქოს და გამჩენიც ვერ უდგება წინ, თუნდაც ისეთ ბოროტ ადამიანს, როგორიცაა ბილეამი, რომელსაც ეს სურვილი სიცოცხლის ფასადაც კუუჯდება. აქედანაა გამოთქმა – სურვილს წინ ვერაფერი დაუდგება.

მეორე, თუ რატომ არ ეთვლება ფინეხასს ეს  
საქციელი ცვეულებრივ მკვლელობაში, და რო-  
გორც ამას იძახის მიღრაში, ისრაელებიაძაგებდნენ გ-  
ფინეხასს ეს კერპთაყვანის მცემლის შვილიშვილი,  
როგორ გაძედა ისრაელის შტოს ხელმძღვანელის  
მოკვლა, საიდანაც სჩაბანს, რომ ხალხი თვლიდა მისი  
საქცილელის საწყისი არ იყო ჭეშმარიტება. თუმცა  
მის მერე, რაც თორა თავიდანვე აღნიშნავს ჩვენს  
კვირის თავში, რომ ფინეხასი იყო ელყაზარის  
შვილი, შვილისა აპარონისა, აპარონი, რომელიც  
იყო მშვიდობის ეტალონი ჩვენს ისტორიაში; ვხე-  
დავთ, რომ გამჩენი, რომელიც იხედება ადამიანის  
გულში გვამცნობებს ფინეხასის შურისძიებას გამ-  
ჩენის სახელის მოსადიდებლად აქვს ბსოლუტუ-  
რად მშვიდობიანი საწყისი ყოველგვარი პირადი  
ინტერესის გარეშე, იძიოს შური ქამჩენისათვის  
და როგორც ცხობილია ჰალახა/კანონი ასეთი  
საქციელისთვის, როგორიც ჩაიდინა ისრაელის  
შტოს ზნამდღოლმა ზიმრი ბენ სალუ-მ შურის  
მაძიებელს შეუძლია მოკლას კიდეც ყოველგვარი  
სამართლის გარეშე.

და ბოლოს უნდა ითქვას ფინეხასის მაგალითიდან. ადამიანი გაჩნდა აკეთოს მოწყალება და სიკეთე, როგორც ჩვენ ვლოცულობთ სამჯერ დღეში და ვამბობთ – ღმერთო ავრაამისაო, ავრაჟამი, რომელიც იყო გამჩენის აბსოლუტური მოწყალების მატერიალური განსახიერება; გაჩნდა ადამიანი ადიდოს გამჩენის სახელი და ამისთვის თავიც განირის თუ საჭიროა – ღმერთო იცხაკისაო, იცხაკი ღმერთის ძლიერებისა და შეუპოვრობის მატერიალური განსახიერება, გამჩენისადმი თავგანწირვის ეტალონი; და ბოლოს ვამბობთ – ღმერთო იაყაკოვისაო, იაყაკოვი გამჩენის ჭეშმარიტების მატერიალური გამოვლინება, სიმბოლო სიმართლისა.

ადამიანმა შეიძლება აკეთოს სიკეთე და მოწყ-  
ალება – ღმერთო ავრაპამისაო, გასწიროს თავი –  
ღმერთო იცხაკისაო; მაგრამ თუ ყველაფერ ამას  
საწყისად არ ააქვს ჭეშმარიტება, რომ ადამიანი  
აკეთბს აბსოლუტურად გამჩენის სახელზე, ყოვე-  
ლივე პირადი ინტერესის გარეშე – ეს მოწყალების  
კეთება, ეს თავგანნირვა იქნება სინამდვილეში  
ტყუილი და ბოროტების საწინდარი.

რმეოთმა ინებოს იყოს ჩვენი ყოველი საქციელი ჭეშმარიტი, ამენ.

დაბამბა, ეპრაელთა სახლების გაღებული ფანჯრებიდან მიყრუებული შეძახილები თუდა ისმის, ისიც კი ამ შეძახილებში უფრო მეტად თუ „ადონა“ - შეძახილი აგმიორწევა.

- უგანდის გამოირჩევა.

უბანი იძინებს, რომ ხვალ დილა უთენიეს ისევ შეუდგეს ადონას შექახილს, ვაჭრობას, წონიალს თუ რალია ლურჯი ოთამიძის, ა ამიორუბას!

സാമ്പത്തിക സഹായി

ვარს. ისინი თოფებით და მაუზერებით მოაძარავეს, მაგრამ ტყვიები არ მისცეს. იდგნენ და ელოდებოდნენ ინგლისელებს, რომ სასროლი მოეტანათ. მეიდნის ხიდის დამკველებად ორი ეპრაელიც იდგა – თაშა კრიხლი და ხამი აბრამაშვილი. ორივე ახალ-

– ფრანგ კონსული და თასი პორტალში იღებული იყო მას ასეთ გაზრდები იყვნენ და ჯერ ხელში თოვი არ სჭეროდათ. შიშით გული მისდიოდათ. თან ცოლ-შვილის დარღვევი ჰქონდათ, რომლებიც სარდაფებში ყავდათ გადამალული. ეშინოდათ, ბოლშევიკები სხვა გზით არ შემოსულიყვნენ ქალაქში და მთელი ხალხი არ ამორხოვათ. მათი ჯოლები საერთო სახლებში არ

შეეგდოთ და ყველას ხელმისაწვდენად არ გაეხა-  
დათ. ბავშვები ქვაბებში არ ჩაეყარათ და საჭმელად  
არ მოეხარშათ. ასეთი ხმები ჰქონდათ გავრცელე-  
ბული მენშვერიებს ქალაქში, ამასვე ავრცელებდნენ  
მდიდარი გაჭრები და უკიცი და ბენელი ებრაელობა  
შიშით ძრწოდა. მთელი კვირის სარჩო სარდაფებში  
ჰქონდათ ჩატანილი და უბრალო ხმაურზე ცახ-  
ჯახიდდნენ.

შალომება მოელი მონაგები ქონება ინგლისელ უაიტს ჩააბარა, რომელმაც 23 თებერვალს თავი უკვე ბათუმში ამოყო და გემში ჩაჯდა. შალომიც ორი დღის შემდეგ თავისი ცოლშვილით იქვე უნდა გაჩენილიყო, მაგრამ 24 თებერვალს, როცა გაადატ-ვირთულ ეშელონში ჩაჯდომას აპირებდა, მატარებ-ელში არ აუმვეს, ვიღაც მაუზერისტებმა ჯერ მისი ხაყომი და შიმშონი აგორავეს ბაქანზე, მერე მასაც მაგრად სცემეს, არც ბარგი დაუბრუნეს და არც ბოლჩები. შალომმა ყვირილი და გაძალიანება დაიწყო. ამ დროს მატარებელი დაიძრა, შალომი კიბ-ებს შეახტა და ვაგონში შესვლა მოინდომა. ხალხი კიბეებზე იყო ჩამოკიდებული და არ უშვებდნენ. ერთმა მაუზერისტმა იარაღი იძრო, მაუზერის ტარი საფეთქელში ჩაარტყა, თანაც წინელი ჰკრა და და-სისხლიანებული შალომი ბაქანზე გააწვინა. მას ყური არავინ ათხოვა. ნაყომმა ხელმოკიდებული შიმშონი მასთან მიიყვანა და შალომს მოსული-ერება დაუწყო, მაგრამ მას ამ ქვეყნისა აღარაფერი ეტყობოდა. თვალებგადმოტრიალებული ეგდო და აღარ სუნთქავდა. მატარებლის ბოლო ვაგონი ხიდს გასცდა და სადგურში აღარავინ იყო. ნაყომი თმებ-განენილი, კაბა ჩამოხეული შალომის ცხედართან ჩაჩიქილი იჯდა და მოთქმით ტიროდა. შიმშონი კი მუშტებით თვალებს იწმენდდა. ასე გავიდა თითქ-მის ერთი საათი. შემდეგ ნაყომი ფეხზე წამოდგა, სადგურის მუშების დახმარებით ცხედარი დროგ-ზე დაუდო, ზედ ნაყომი და შიმშონი დაჯდნენ და ქალაქისკენ გამოსწინეს. სომხის ბაზართან ეფრო გორელამგილი შემოხვდათ. დროგი გააჩერები-ნა, ცხედარი ზურგზე მოიკიდა და თავის სახლის

რომის პატმა ფრანცისკმა იუდოფილიაში თავისი ყველა წინა-ამორბედს გადააჭარბებს: მისმა წინამორბედმა ოონე ჰავლე მეორემ ებრაელები „ქრისტიანობის უფროს ძმად „გამოაცხადა, ფრანცისკ პირველი კი დაეთანხმა მოსაზრებას, რომ: „ყოველი ქრისტიანის სულში ებრაელი ზის“ და დასძინა: „თუ შენს ებრაულ ფესვებს არ აღიარებ, შეუძლებელია იყო ჭეშმარიტი ქრისტიანი. ებრაელი არა რასიული, არამედ რელიგიური თვალსაზრისით“. ფრანცისკმა თქვა, რომ ყოველდღე ბიბლიური მეცე დავითის ფსალმუნების ენით ლოცულობს, როგორც ებრაელი და შემდეგ როგორც ქრისტიანი. ატარებს იუდაინისტის წისა.

ესპანური გაზეთ „ლა გვარდიასათვის“ მიცემულ მოზრდილ ინტერვიუში პონტიფიკმა გამოსთქვა მოსაზრება, რომ იუდა-იზმა და ქრისტიანობას შორის დიალოგმა უნდა გამოიკვლიოს ქრისტიანობის იუდეური ფესვები და „იუდაიზმის გაფურჩქვნა ქრისტიანობაში“. რომის პაპმა აღიარა, რომ ეს არცთუ იოლი, ფეთქებადსაშიში თემაა, „ცხელი კარტოფილიაო“, თუმცა, გამოსთქვა რწმენა, რომ „შესაძლებელია ძმებივით ვიკონკროთ“.

რომის პაპმა დაგმო ყოველგვარი რელიგიური ფუნდამენტალიზმი, ფუნდამენტალიზმის საფუძველი ძალადობა გახლავთ, ჩვენს ეპიკაში კი „დმრთის სახელით ძალადობა აბსურდია“.

რომის პაპმა უბასუეა შეკითხვას, თუ რამ განაპირობა ის, რომ „ქარიშხლის გულში” — ახლო აღმოსავლეთში გაემგზვრა? პაპის თქმით, გაემგზავრა იმიტომ რომ ისრაელის პრეზიდენტმა შიმონ პერესმა მიიწვია, მას კი პრეზიდენტობის კადენცია ენურებოდა და უნდა მეჩერაო.

— ყოველი ქრისტიანი უნდა გაემგზავროს წმინდა მინაზე, რადგან ყველაფერი იქ დაიწყო, იქ ზეცა მინაზე ჩამოვიდა. იქ შეიძლება შევიგრძნოთ, თუ რა გველოდება მომავალ სიცოცხლეში — ზეციურ იერუსალიმში.

▶▶▶

კარამდე ისე მიიტანა. ეფროს სახლი სინაგოგის  
გვერდით იყო. სარდაფებიდან მოხუცები და ქალები  
ამოცვივდნენ, მყისვე მონახეს ხახამ იეხისკიელი,  
მიცვალებული სუდარაში გახვიეს, სალოცავის კუ-  
ბოში ჩააწვინეს. ხახამ იეხისკიელმა კადიში უთხრა  
და მაშინვე სასაფლაოსკენ გააქანეს, ერთ საათში  
დამარხეს და ისევ უკან გამობრუნდნენ. მოხუცები  
და ქალები ისევ სარდაფებში ჩაეცრნენ და შეიძით  
კანკალებდნენ. სალოცავში მუხლმოლრეკილა ხახამ  
იეხისკიელი ღმერთის ისრაელის ერის „გეულას“ ევე-  
დრებოდა. ფაშა კრიხელი და ხაიმ აპრამაშვილი ისევ  
მეიდნის ხიდს იცავდნენ, ეფრო თავის სასადილოში  
არყისა და ლვინის ბოთლებს მისჯდომოდა, ზოგს  
სვამდა და ზოგს კი სავსეს ისროდა და ამტვრევდა.  
ნაყომი და შიმშონი თავის სახლში, კლდის უბანში  
ნაბარბაცდნენ და სანთლის შუქზე ტოროდნენ. 24  
თებერვალს ამაჟ ეპრაელთა უბანში მწუხარებით,  
ტირილით, შიშით და ძრონლვით დაიწყო.

ლამის ცხრა საათი იქნებოდა, როცა ფაშა და ხამაძა ყარაულობიდან დაბრუნდნენ. ცოლშვილს სარდაფ-ში მიაკითხეს. შიშით კანკალებდნენ. თოვფები წყალში გადაეყარათ და გამოპარულიყვნენ. ქალაქში მენშევიკების ჭაჭანება აღარ არისო, ბოლშევიკები ყარაიაში არიანო – მოიტანეს ამბავი. ბახანათ დავითის ფართალი შეკვრებით სარდაფში ჩატანა და ცოლშვილთან ერთად მასზე იძინებდა. ახალი ჟურნალის ჰერინდა, დაობებულ ჟურნალში სჭამდნენ და თან ფართალს უფროთხილდებოდნენ – უფრო მეტ გაჭირვებაში გამოგვადებაო. ფაშა კრიხელის ცოლს ესთერას, რომელიც ფეხშმიმედ იყო, შიშით მუცელი ასტყავდა, კივილ-წივილი მორთო. მისმა დედამთილმა ბეცოთ რახელამ, რომ ვერაფერი უშველა, კინტო თამარას დაუძახა – მოგვეხმარეო, ქალი ლამის ხელიდან გამოგვეცალოსო – თან ხელების კანკალით ეზოში სამოვრის ადულება დაიწყო, რომ ცხელი წყალი მზად ჰქონოდა. დედის კივილზე შვილებმაც გამოილვიძეს. არონეკა და მისეუ მამას მუხლებზე შეაცოცდნენ და კისერზე ხელები შემოაჭვდეს. ბეცოთ მიხელამ, რომელსაც მალაკანი მუტტრები ჩირნი მიხაკას ეძახდნენ – მისი ძალიან შავი წვერისა და თვალწარბისაათვის – თავისი ცოლი რახელი გვერდზე გაიხმო და რაღაცის ახსნა დაუწყო. მერე ბავშვებს ხელი დაავლო, სარდაფიდან გამოიყვანა და მეორე სართულზე ოთახში შეიყვანა.

- რახელ, იცოდე თუ კიდევ გითქვაძს სარდაფები დავიმალოთო, თავს გავიტეხავ, - თვალების ბრი-

დამუშავებელი და

გამოცემალი:

გურამ ბათიაშვილი,

ლისი, ლეონიძის 11<sup>ა</sup>,

**ტელეფონი:** 299.90.96, 277.20.57

ରେଡିସଟିକିଲର୍ ଏବଂ ଶାଖା

### ქ. თბილისის მთაწმინდის

რაიონის სასამართლოს

ମୋହନ.

რეგისტრაცია № 4/1-92]

କବିତାକୁଣ୍ଡଳ

გურამ ბათიაშვილი

ISSN 1987-8982 UAC 070 411.16  
8-557

